

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



32^e BEA
Exposition
Berne 29 avril –
9 mai 1983

BEA

Artisanat
Agriculture
Industrie
Commerce

Place Guisan, tram 9, ouverte de 9–18 h, vendredi de 9–20 h. Ouverture prolongée pour restaurants et dégustations. **Chaque soir danse.**

Programme complet de machines agricoles de l'AAS, Association agrotechnique suisse, plus de 130 firmes dans 3 halles et terrains attenants. Chaque jour démonstrations commentées, agrémentées de productions musicales. En outre: Us-tensiles et outils agricoles, produits auxiliaires, fourrage, littérature professionnelle.

Grande exposition de bétail avec présentations. Expositions spéciales: Agriculture «Du grain au pain», Centre vert avec installation d'un Foodtainer.

20% de réduction par chemins de fers pour visiter la BEA 83. Renseignements aux guichets des gares ou par l'agence de voyage.

Prix d'entrée réduit pour 3^{ème} age.

Halles 17A, B, C

**exposition de machines
agricoles de**

L'Association
Agrotechnique
Suisse

AAS

Plus de 160 membres au service de l'agriculture

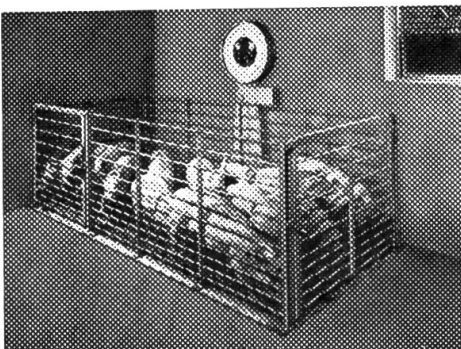
ammann+co

bascules

072 64 17 17/18

CH-8272 Ermatingen

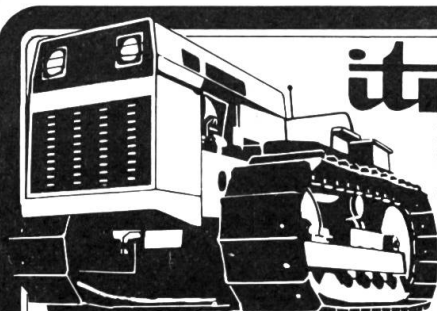
**NOTRE ATOUT
MAJEUR: PLUS
D'UN SIECLE
D'EXPERIENCE
DANS LA
BRANCHE**



Programme de fabri- cation:

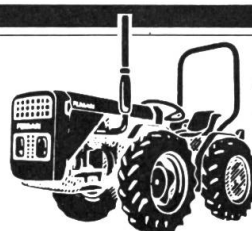
Nous disposons d'un programme complet de balances en tous genres de 2 kg à 200 t en exécution mécanique, hybride ou électromécanique.

ammann+co



itma

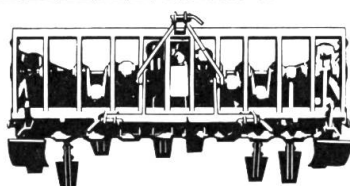
Chenillette 35-70 CV
largeur 80, 95, 110, 125,
150 cm; accessoires pelle,
rétro, etc.



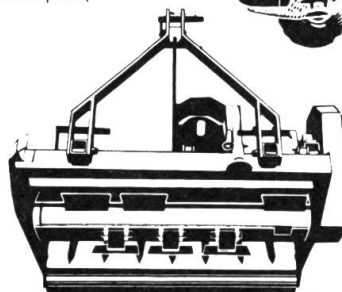
FERRARI

Tracteur Ferrari
étroit, à 4 roues motrices,
21, 30, 45, 55 CV

CELLI Bêcheuse Celli



boîte à 4 vitesses, largeur de
travail 100, 110, 120, 130, 145,
170-350 cm



Mukhy

Broyeur à marteaux
largeur 90-350 cm.
pour sarments, herbes,
engrais verts, maïs, tabac, etc.



CELLI

Rotovateur-fraise Celli
à 4 vitesses avec l'intercept
largeur 80, 105, 130, 155, 180-350 cm

Demandez le prospectus ou une
démonstration à:

Représentation générale

SILENT AG

Buchserstrasse 16, 8108 Dällikon
Tél. 01/844 00 10

Nos agents pour la Suisse romande:
J.-P. Cauderay, Aubonne 021/76 66 95;
W. Chappot, Charrat 026/5 33 33;

R. Hauswirth & Fils, Bursins 021/74 11 29;
M. Sunier, 1604 Puidoux, 021/56 19 24;
Dubois & Cie. S.A., Bevaix, 038/46 18 55.

JOHN DEERE, LA MOISSON DE L'EXPERIENCE.



Le leader mondial de la moissonneuse-batteuse.

Quelque 700 000 moissonneuses-batteuses John Deere se sont vendues à travers le monde depuis 1935!, dépassant nettement toutes les autres marques. Toutes ces machines, tous ces modèles se comportent brillamment sous tous les climats, dans toutes les récoltes. L'efficacité au travail, la facilité d'accès, la simplicité d'entretien et la robustesse découlant de la conception John Deere, ont depuis longtemps fait de nos machines le symbole-même de la fiabilité.

Pour les grosses exploitations et les entrepreneurs, vous avez le choix entre les modèles de «haut-de-gamme» 1065, 1075 ou 1085. Toutes sont dotées de la prestigieuse cabine SG2, la cabine la plus confortable et la plus silencieuse, encore jamais montée sur une moissonneuse-batteuse, 80 db(A). Les 1075 et 1085 peuvent être équipées, en option, de la souple et progressive transmission hydro/4. Les fameux secoueurs

avec premiers redans à forte pente, complétés du «Cross-Shaker» exclusif évitant le bourrage, assurent un cheminement optimal et un foisonnement énergique de la paille; ils équipent en série, ces quatre modèles, ainsi que la 955 et la 1068 H «flanc-de-coteau».

Sur toutes les moissonneuses-batteuses John Deere, on retrouve un lourd batteur de 610 mm – le plus gros du marché –, un contre-batteur à grand enroulement et un nettoyage du grain extrêmement efficace. Toutes disposent d'un large choix de barres de coupe et de cueilleurs à maïs, imbattables en récoltes versées.

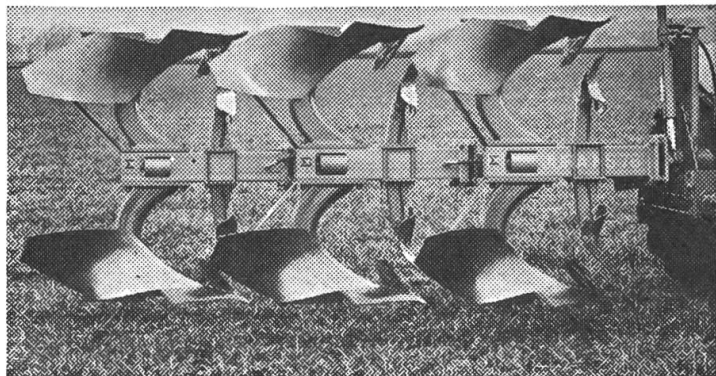
Toutes ne nécessitent qu'un entretien réduit du minimum. Et pour les terrains en pentes, la nouvelle 1068 H «flanc-de-coteau» répond parfaitement au problème, grâce à son système de mise à niveau automatique.

L'assistance technique John Deere se révèle irréprochable au moment de la récolte, notamment par son service pièces de rechange, ultra-rapide.



ACS 11 220 f

CHARRUES JURA «NON-STOP»



Qualité et précision

PAUL HENRIOD S.à.r.l. 1040 ÉCHALLENS

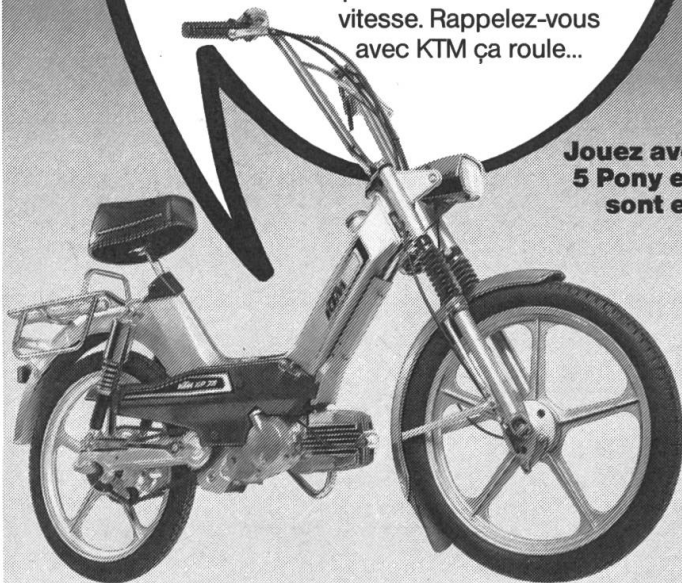
Fabrique de charrues. Agence de tracteurs, importation de machines agricoles
Tél. 021 - 81 18 81 - Succursale à **CORCELLES**/Payerne, Tél. 037 - 61 42 50

KTM Formidable: **PONY**

KTM a gagné le championnat du monde de motocross. Je suis le modèle le plus jeune de KTM avec le puissant moteur monovitesse. Rappelez-vous avec KTM ça roule...

Nous les Pony à deux vitesses sommes les spécialistes de la montée. Nous ne connaissons pas de problèmes sur terrain difficile. Enfourchez Pony et en route!

**Jouez avec nous:
5 Pony et 5 KTM
sont en jeu**

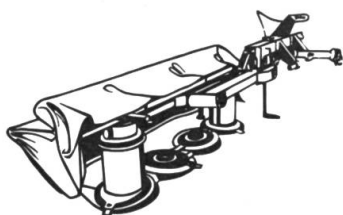
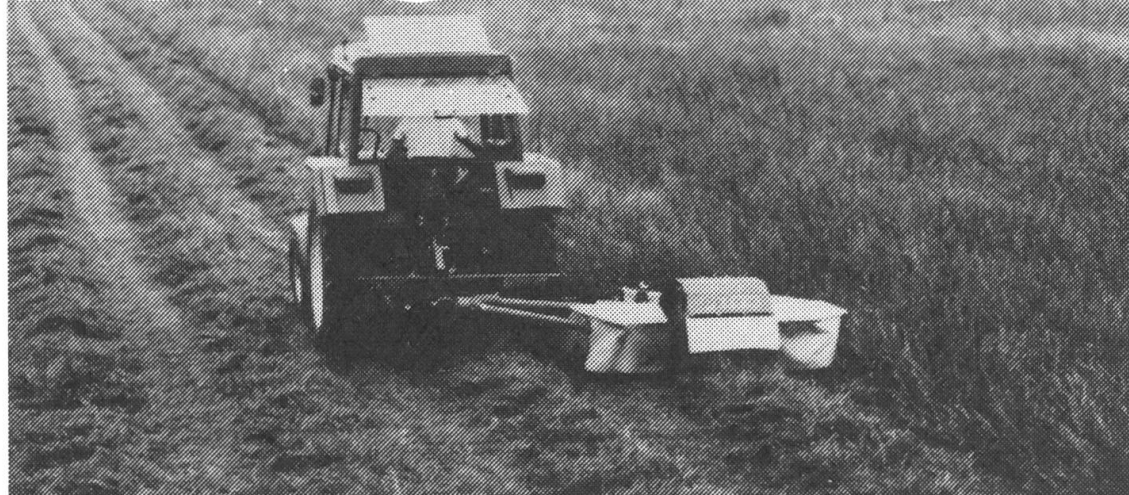


Veuillez coller le talon réponse sur une carte postale affranchie (20 centimes) et l'adresser à **Amsler & Cie. SA 8245 Feuerthalen**
Ce concours est ouvert à toutes personnes au-dessus de 13 ans. Les gagnants seront désignés par tirage au sort. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet de ce concours, le recours au tribunal est exclu.
Date limite d'envoi: 31/5/83

Veuillez mettre une croix dans la case qui convient. En cas de gain, mon choix se porterait sur: Pony ☐ KTM ☐ Age: 13-18 ans ☐ 19-25 ans ☐
26-39 ans ☐ plus de 40 ans ☐ masculin ☐ féminin ☐
Nom:
Adresse:

MESSER

La fenaison

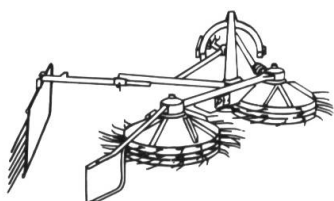


PZ ZWEEGERS MESSER

Faucher et conditionner

Exécutions à 3-points 1,65 m et à 2,30 m

Nouveau Exécutions tractées 2,45 m et 2,75 m



- **Faucheuse frontale** 2,15 m avec **conditionneur** pour adaptation aux 3-points
- **Faucheuse à tambours** avec relevage hydraulique, hauteur de coupe réglable, adaptation au sol inégale
- **Faucheuse à tambours et à disques**, légères et stables
- Construction unique de qualité inégale
- 2 systèmes de conditionnement:
 - conditionner avec des fléaux
 - éclater avec un tambour revêtu de caoutchouc

Epandre et andainer

Nouveau — Fâneuses-épanduses rotatives FANEX,

appropriées à tous les besoins.

Largeurs de travail de 4,0 m, 5,0 m, 6,0 m et 7,30 m.

Exécution tractée ou à 3-points

- **Fâneuse-épanduse rotative FLEVO** à dents s'adaptant de manière indépendante au sol; largeur de travail 4,8 m!
- **Super-andaineuse CZ 330**: Aucune n'andaine plus vite, plus proprement avec si peu d'usure
- **Fâneuse-andaineuse combinée HS 360**, sans problème: fâne comme une machine spécialisée, travaille sur 3,6 m de large et andaine parfaitement.



Ernst Messer AG
Industrie- und Landmaschinen
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

8500 Frauenfeld, Tel. 054 7 69 34
7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95
1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

MESSER

BEA: Halle 17 A, Stand 1708

Une nouveauté Goodyear:

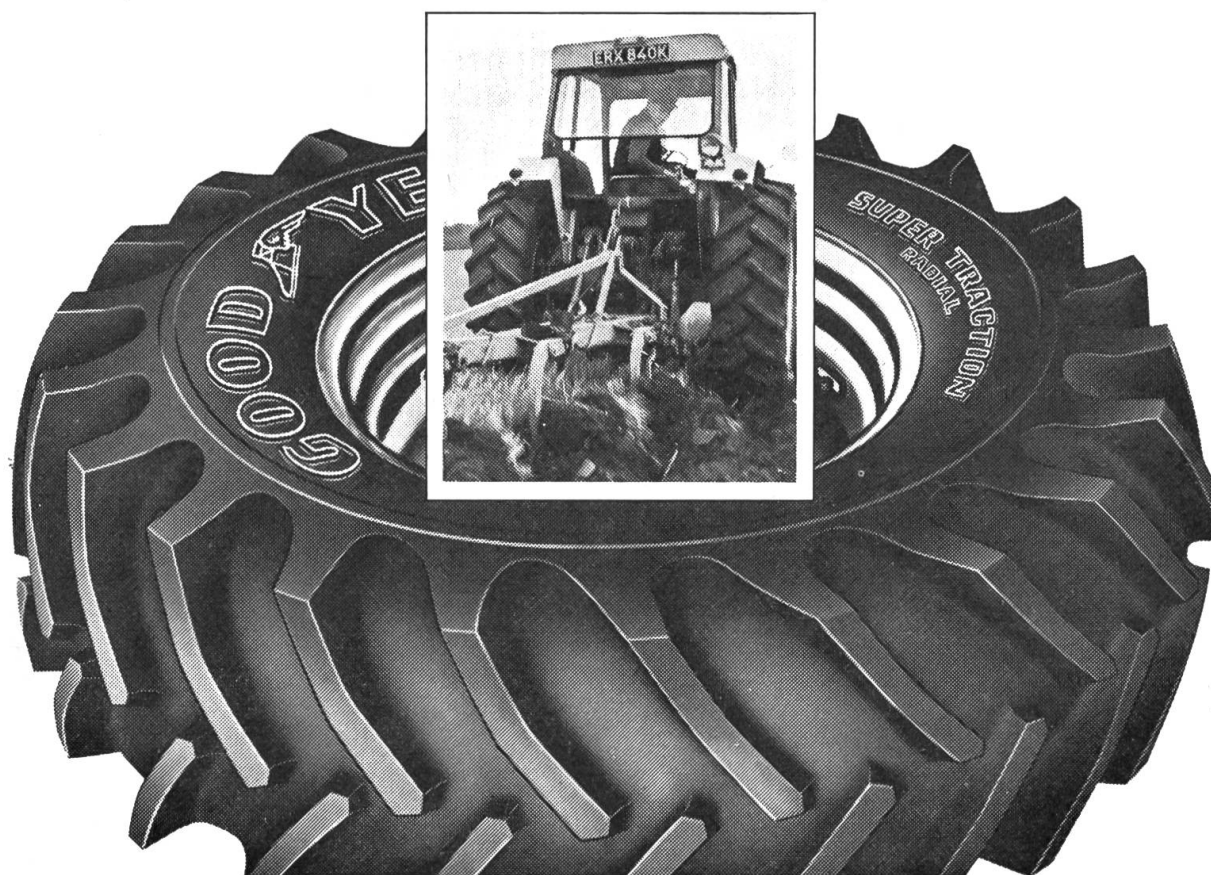
SUPER TRACTION RADIAL

- **Force motrice maximum.** La hauteur des crampons a été accrue de 25% par rapport à celle des pneus tracteurs arrière standard. Autrement dit, le mordant au sol est amélioré de 25%. Cette augmentation et la forme spéciale du crampon garantissent un glissement minimum.
- **Autonettoyage optimum.** L'auto-nettoyage est un facteur important pour les pneus arrière des tracteurs. C'est pour cela que l'espacement entre les crampons du SUPER TRACTION RADIAL

a été augmenté de 18%. C'est pour cela aussi que le pneu est pourvu d'une surface lisse entre les crampons.

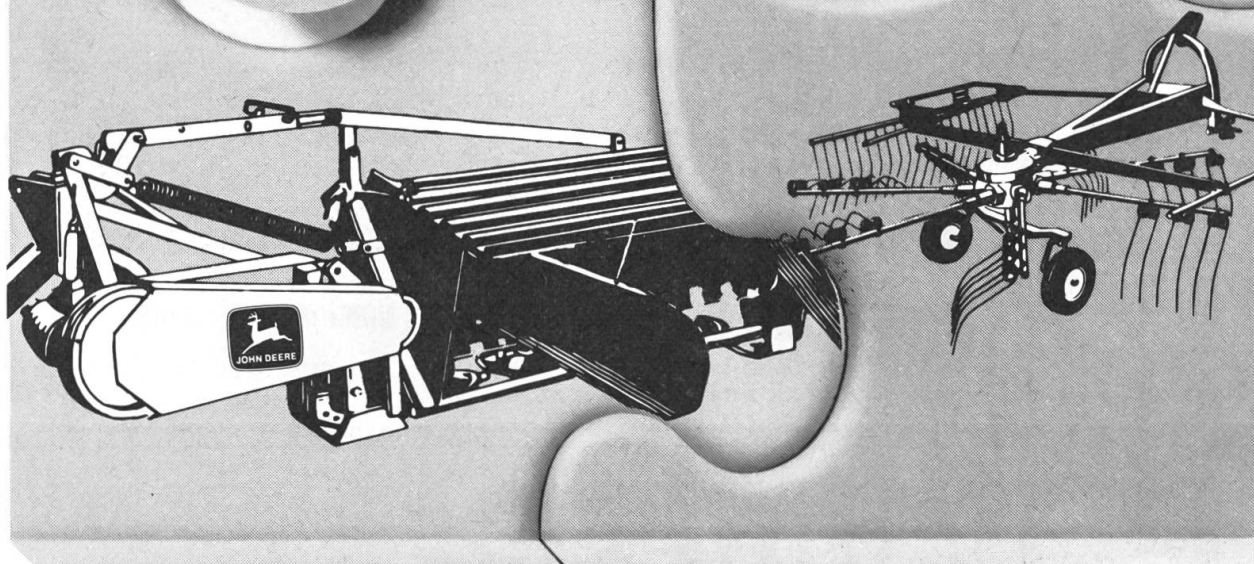
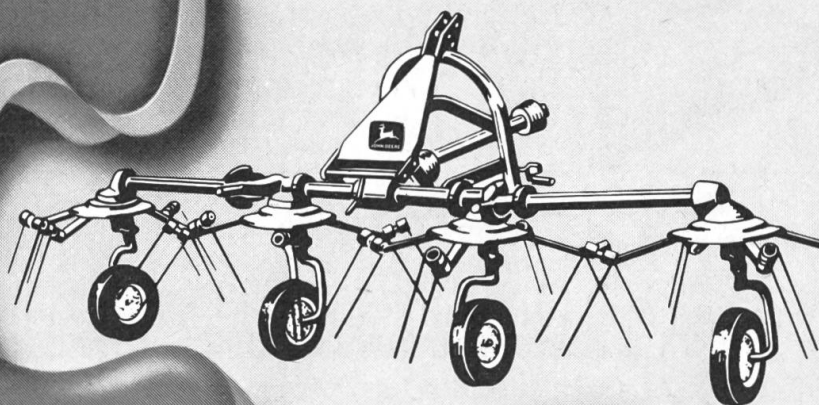
- **Longévité doublée.** Grâce à la carcasse radiale, qui limite au minimum les mouvements parasites du profil et qui assure une pression régulière au sol, la longévité est augmentée – jusqu'à 100%.

Demandez notre programme complet de pneus pour l'agriculture à votre spécialiste en pneus.



Récoltes plus rapides – Valeurs nutritives accrues...

ADRA/342



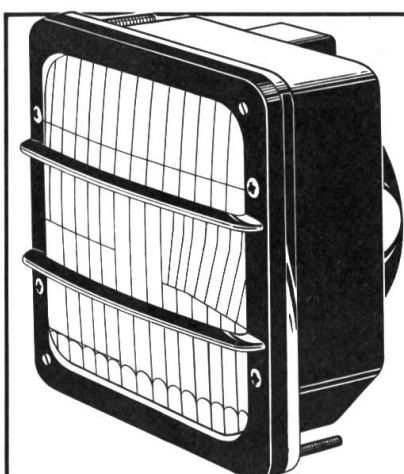
... récoltez vos fourrages sans difficultés au stade optimum avec nos faucheuses ou faucheuses-conditionneuses.

... avec nos faneurs rotatifs, vous produirez rapidement et sans pertes un foin de première qualité.

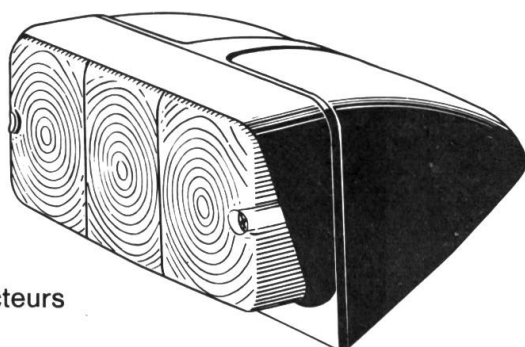
... si vous exigez un travail propre, des andains souples, aérés, non torsadés: giro-andaineurs «JOHN-DEERE».

Notre programme comblera vos exigences!

Allamand
1110 Morges, Téléphone 021-71 41 21



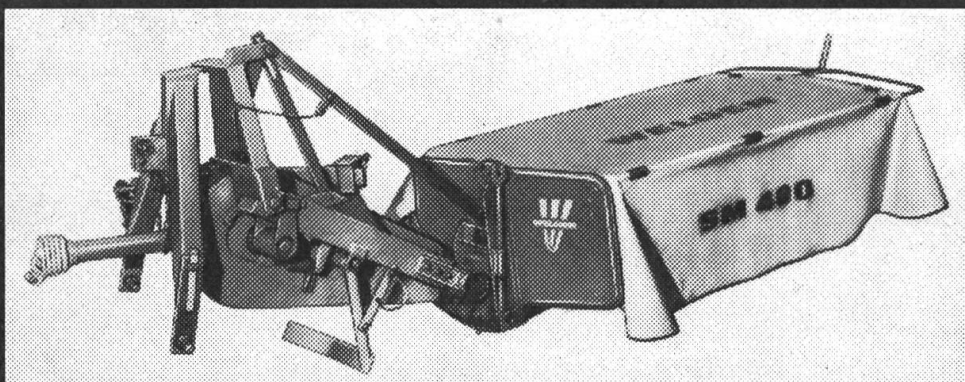
COBO



En exclusivité auprès des constructeurs
Magasin de pièces de rechange

G. VUILLE SA, 5443 Niederrohrdorf
Tél. 056 - 96 18 41

Fauchage impeccable par la Faucheuse-rotative à disques **WELGER**



Largeur des andains 1,7 m, 1,9 m, 2,4 m
avec relevage latéral hydraulique ou mécanique de la barre de coupe ou avec déclenchement en arrière pour le transport.
Nouveau! Aussi livrable avec **conditionneuse!**
Construction éprouvée, force motrice minime, prix avantageux.

Agrar

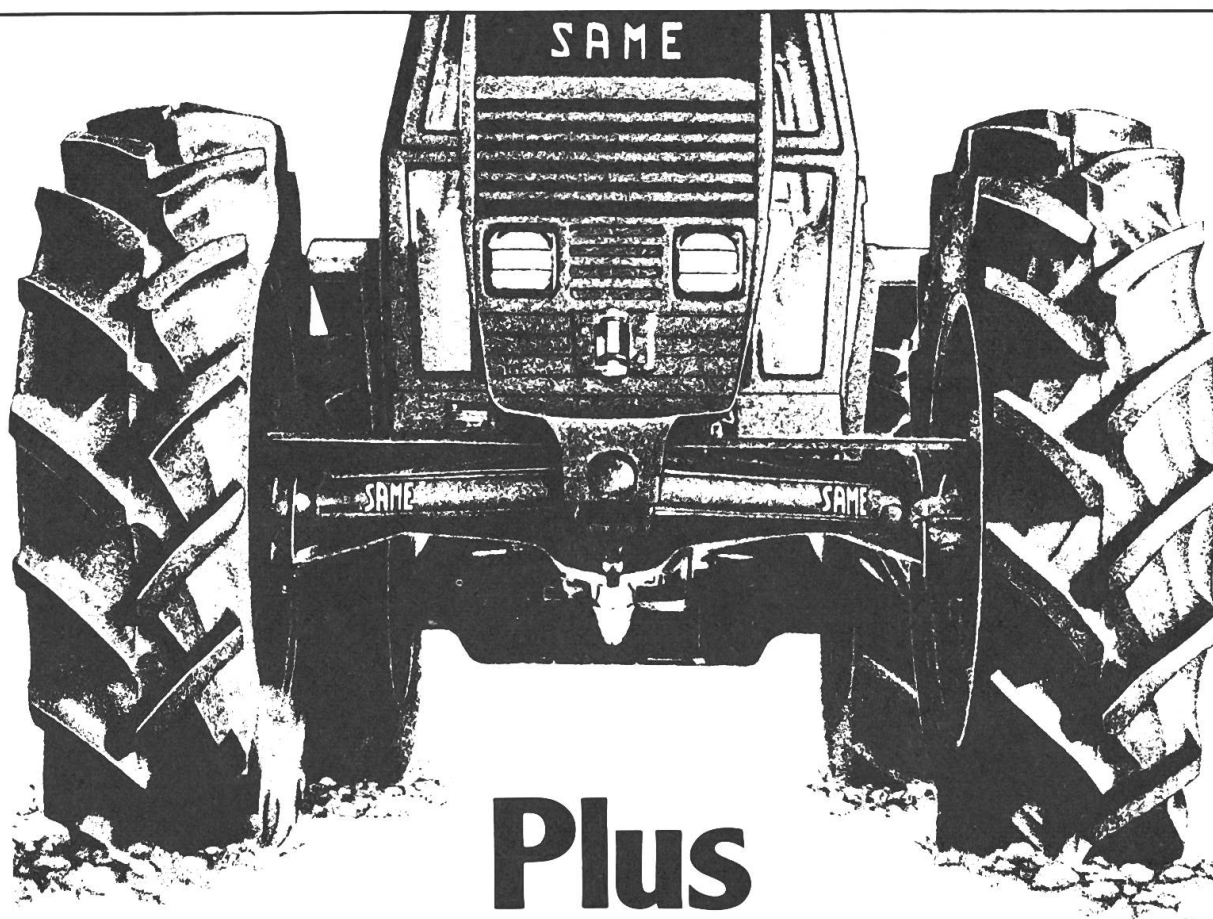
Agrar Fabrique de machines agricoles SA
9500 Wil SG

Tél. 073 / 25 16 25



Agences dans toute la Suisse

La Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture — ASETA



Plus en avant avec Same.

Plus en avant SAME et ses 2 roues motrices. Aussi fiables que les 4 roues motrices, les 2 roues motrices sont la réponse à tous les problèmes de culture avec un vaste choix de modèles.

Plus en avant avec SAME et sa nouvelle gamme 80, où chaque agriculteur peut trouver son tracteur.

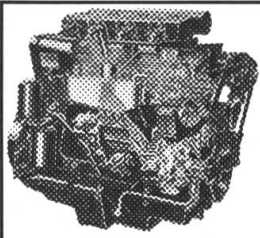
Distributeurs en Suisse:

A. Dachauer, Küblis (081) 54 19 45; Fédération des Syndicats agricoles Fribourg (037) 82 31 01; Koster AG, Schönengrund (071) 57 12 24; W. Mahler AG, Obfelden (01) 76 14 19 1; D. Marsadri, Personico (092) 74 24 16; M. Verolet, Martigny (026) 2 12 22; VLG Bern (031) 50 31 11.

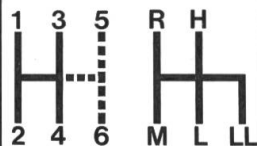
Le programme des tracteurs SAME: ● Delfino 25 kW (34 CV) ● Falcon 33 kW (50 CV) ● Condor 38 kW (52 CV) ● Minitaurus 43 kW (58 CV) ● Taurus 44 kW (60 CV) ● Corsaro 48 kW (67 CV) ● Centauro 49 kW (68 CV) ● Centurion 54 kW (73 CV) ● Mercury 61 kW (83 CV) ● Leopard 61 kW (88 CV) ● Tiger 74 kW (105 CV) ● Buffalo 91 kW (127 CV) ● Hercules 110 kW (150 CV).

Une nouvelle dimension DX se profile: **NOUVEAUX: DX 86 - DX 92**

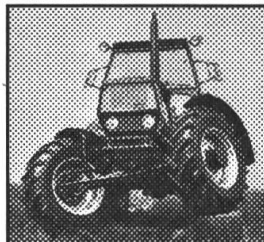
Technique DX et confort DX à partir de 82 cv maintenant. Deux nouveaux tracteurs de 60 kW (82 cv) et 66 kW (90 cv): une brillante performance technique. Nouveaux: le moteur, la boîte, le relevage hydraulique, la prise de force, l'entraînement central de pont avant moteur. Venez, essayez et vous opterez certainement pour le changement.



Les DX 86 et DX 92 sont équipés d'un turbocompresseur. Il fournit plus d'air à chaque cylindre et assure ainsi une meilleure combustion. D'où: meilleure utilisation du carburant et performance accrue.



La boîte DX se caractérise par une concentration des rapports entre 4 et 12 km/h, l'allure de travail la plus fréquente ((70% de tous les travaux). Groupes et rapports synchronisés; cela rend la boîte plus maniable.



L'entraînement central de pont avant confère aux DX:

- grande garde au sol
- grand angle d'oscillation
- petit rayon de braquage



Depuis des dizaines d'années déjà la conception des moteurs DEUTZ est orientée sur la rentabilité. Pour satisfaire aux impératifs d'économie toujours plus pressants nous disposons donc d'une longue expérience en la matière.

**DEUTZ
FAHR**

**Une efficacité
accrue**



WÜRGLER

Hans F. Würgler Industriestrasse 17
8910 Affoltern a. A. Tél. 01-7614415